

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB), Bruxelles

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB), Brussel

Státní zemědělský intervenční fond (SZIF), Prague

Direktoratet for FødevareErhverv, København

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Frankfurt am Main

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA), Tartu

Service for the management of agricultural products (OPEKEPE), Athens

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA), Madrid

Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers (ONILAIT), Paris

Department of Agriculture and Food, Dublin

Agenzia per le erogazioni in agricoltura (AGEA), Roma

Cyprus Milk Industry Organisation, Nicosia

Lauku atbalsta dienests (LAD), Riga

Intervention Agency, Vilnius

Service d'économie rurale (SER), Luxembourg

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest

Ministry for Rural Affairs and Environment, Valletta

LASER, Roermond

Agrarmarkt Austria (AMA), Wien

Agencja Rynku Rolnego, Warszawa

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA), Lisboa

Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Ljubljana

Agricultural Paying Agency, Bratislava

Maa- ja metsätalousministeriö, Helsinki

Statens Jordbruksverk, Jönköping

Rural Payments Agency (RPA), Newcastle

Permanente openbare inschrijving in het kader van Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen en in het kader van Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap

(2004/C 132/02)

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 ⁽¹⁾ openen de bovengenoemde interventiebureaus een permanente openbare inschrijving voor de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor boter en boterconcentraat.

Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 ⁽²⁾ openen de bovengenoemde interventiebureaus een permanente openbare inschrijving voor de toekenning van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap.

De termijn voor het indienen van offertes voor de volgende, in het kader van de bovengenoemde verordeningen georganiseerde, afzonderlijke toewijzingsprocedure, waaraan ook de nieuwe lidstaten kunnen deelnemen, verstrijkt op 11 mei 2004. De gedetailleerde bepalingen voor deze procedure zijn vastgesteld door de betrokken interventiebureaus. Elke in de Gemeenschap gevestigde belanghebbende kan er kennis van nemen door zich te wenden tot één van de onderstaande adressen:

BE Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07

CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
110 00, Prague 1
Tel: +420 222 871 402, +420 222 871 465,
Fax: +420 296 806 400

DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv, Animalsk Kontor
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 34

DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49-69) 15 64-0
Fax (49-69) 15 64-790/15 64-791

EE Pollumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva mnt 3/9
Tartu 51009
Tel: +37 27371338
Fax: +37 27371201

EL OPEKEPE — Direction Dilizo
Rue Acharnon 241
GR-10176 Athènes
Tel. (30-210) 212 49 03/ 212 49 11
Fax (30-210) 86 70 503

⁽¹⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 186/2004 (PB L 29 van 3.2.2004, blz. 6).

⁽²⁾ PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 (PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19).

- ES Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Calle Beneficencia, 8
E-28004 Madrid
Tel. (34) 913 47 46 00
Fax (34) 913 10 46 18
- FR Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers (ONILAIT)
2, Rue Saint-Charles
F-75740 Paris Cedex 15
Téléphone (33-1) 73 00 50 00
Télécopieur (33-1) 73 00 50 50
Unité de stockage: Téléphone (33-1) 73 00 52 67
Télécopieur (33-1) 73 00 53 91
- IE Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
Wexford
Ireland
Tel. (353) 53 63 400
Fax (353) 53 42 843
- IT AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. (39) 06 49 49 92 78
Fax (39) 064 45 72 64
- CY Cyprus Milk Industry Organisation
6 Amfipoleos street
1521 Nicosia
Tel: +357 22 748000
Fax: +357 22 748261
- LV Lauku atbalsta dienests (LAD)
Republikas laukums 2
Rīga, LV 1981
Tel: +371 7027542
Fax: +371 7027120
- LT Intervention Agency
L. Stuokos-Gucevičiaus 9,
LT-2025 Vilnius
Tel: +370 5 2 391338
Fax: +370 5 2391129
- LU Service d'économie rurale — Section de l'économie laitière
115, Rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Téléphone (352) 478 25 80
Télécopieur (352) 49 16 19
- HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)
Alkotmány u. 29
H-1054 Budapest
Magyarország
Tel: + 36 1 37 43 675
Fax: + 36 1 47 52 169
- MT Ministry for Rural Affairs and Environment
Barriera Wharf
Valletta - CMR 02
Tel: +356 2295 2228
- NL Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (LASER)
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44
Fax (31-475) 31 89 39

- AT Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (43-1) 331 51
Fax. (43-1) 331 51 396
- PL Agencja Rynku Rolnego
Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa
Tel: +4822 661-79-79
Fax: +4822 661-78-85
- PT Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, 4-G
P-1649-034 Lisboa
Tel. (351) 21 751 85 00
Fax (351) 21 751 86 00
- SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 9233
Fax: +386 1 478 9200
- SK Agricultural Paying Agency
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
Tel: +421 2 59 266 268; +421 2 59 266 267
Fax: +421 2 59 266 329; +421 2 59 266 256
- FI Maa- ja metsätalousministeriö, Interventioyksikkö
PO Box 30
FIN-00023 Helsinki
Puhelin (358-9) 160 001
Faksi (358-9) 160 52 202
- SE Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S-51182 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00
Fax (46-36) 71 95 11
- UK Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne
NE4 7YH
Tel. (44-191) 226 50 58
Fax (44-191) 226 52 12
-